

EARLY
MUSIC
HISTORY
28

Studies in medieval and
early modern music

Edited by Iain Fenlon

EARLY MUSIC HISTORY 28

STUDIES IN MEDIEVAL AND EARLY MODERN MUSIC

Edited by

IAIN FENLON

Fellow of King's College, Cambridge



CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS

Printed in the United Kingdom at the University Press, The
Edinburgh Building, Cambridge CB2 8RU, United Kingdom
40 West 20th Street, New York, NY 10011–4211, USA
477 Williamstown Road, Port Melbourne, VIC 3027, Australia

© Cambridge University Press 2009

First Published 2009

Phototypeset in Baskerville in the United Kingdom by
Henry Ling Limited, at the Dorset Press, Dorchester, DT1 1HD
Printed in Great Britain at the University Press, Cambridge

ISSN 0261–1279

ISBN 978-0-521766210

SUBSCRIPTIONS The subscription price (excluding VAT) of volume 28, which includes postage plus electronic access to institutional subscribers only, is £117 (US \$198 in USA and Canada) for institutions, £44 (US \$76 in USA and Canada) for individuals (print only) ordering direct from the Press and certifying that the annual is for their personal use. An electronic only price is available to institutional subscribers for £104 (US \$173 in USA and Canada). The print only price for institutions is £111 (US \$183 in USA and Canada). Copies of the annual for subscribers in the USA and Canada are sent by air to New York to arrive with minimum delay. Orders, which must be accompanied by payment, may be sent to a book-seller, subscription agent or direct to the publishers: Cambridge University Press, The Edinburgh Building, Shaftesbury Road, Cambridge CB2 8RU. Payment may be made by any of the following methods: cheque (payable to Cambridge University Press), UK postal order, bank draft, Post Office Giro (account no. 571 6055 GB Bootle – advise CUP of payment), international money order, UNESCO coupons, or any credit card bearing the Interbank symbol. EU subscribers (outside the UK) who are not registered for VAT should add VAT at their country's rate. VAT registered subscribers should provide their VAT registration number. Japanese prices for institutions (including ASP delivery) are available from Kinokuniya Company Ltd, P.O. Box 55, Chitose, Tokyo. Orders from the USA and Canada should be sent to Cambridge University Press, 40 West 20th Street, New York, NY 10011–4211, USA.

BACK VOLUMES Volumes 1–10 and 11–27 are available from the publisher at £111 (\$183 in USA and Canada).

NOTE Each volume of *Early Music History* is now published in the year in which it is subscribed. Volume 28 is therefore published in 2009. Readers should be aware, however, that some earlier volumes have been subscribed in the year *after* the copyright and publication date given on this imprints page. Thus volume 8, the volume received by 1989 subscribers, is dated 1988 on the imprints page.

INTERNET ACCESS This journal is included in the Cambridge Journals Online service which can be found at www.journals.cambridge.org. For further information on other Press titles access www.journalscambridge.org.

CONTENTS

	Page
ELENA ABRAMOV-VAN RIJK (Tel-Aviv) The madrigal <i>Aquil'altera</i> by Jacopo da Bologna and intertextual relationships in the musical repertory of the Italian Trecento	1
DAVID R. M. IRVING (Christ's College, Cambridge) The dissemination and use of European music books in early modern Asia	39
REBECCA MALOY (University of Colorado at Boulder) <i>Scolica enchiriadis</i> and the 'non-diatonic' plainsong tradition	61
ANTHONY NEWCOMB (University of California at Berkeley) Luzzaschi's setting of Dante: 'Quivi sospiri, pianti, ed alti guai'	97
JANETTE TILLEY (Lehman College, City University of New York) Learning from Lazarus: the seventeenth-century Lutheran art of dying	139
ANNA ZAYARUZNAYA (Harvard University) 'She has a wheel that turns . . .': crossed and contradictory voices in Machaut's motets	185
REVIEWS	
JAN M. ZIOLKOWSKI, <i>Nota Bene: Reading Classics and Writing Melodies in the Early Middle Ages</i> S. J. BARRETT	241
ANNA MARIA BUSSE BERGER, <i>Medieval Music and the Art of Memory</i> WILLIAM FLYNN and JANE FLYNN	249
K. D. HARTZELL, <i>Catalogue of Manuscripts Written or Owned in England up to 1200 Containing Music</i> MICHAEL GULLICK and SUSAN RANKIN	262
GEOFFREY BAKER, <i>Imposing Harmony: Music and Society in Colonial Cuzco</i> JAVIER MARÍN-LÓPEZ	285

EDITORIAL BOARD

WULF ARLT, University of Basel
S. J. BARRATT, University of Cambridge
MARGARET BENT, All Souls College, Oxford
LORENZO BIANCONI, University of Bologna
BONNIE J. BLACKBURN, University of Oxford
JUAN-JOSÉ CARRERAS, University of Zaragoza
FLORA DENNIS, University of Sussex
DAVID FALLOWS, University of Manchester
F. ALBERTO GALLO, University of Bologna
JAMES HAAR, University of North Carolina at Chapel Hill
KENNETH LEVY, Princeton University
LEWIS LOCKWOOD, Harvard University
PATRICK MACEY, Eastman School of Music
ANTHONY NEWCOMB, University of California at Berkeley
EDWARD ROESNER, New York University
H. COLIN SLIM, University of California at Irvine
REINHARD STROHM, University of Oxford
ANDREW WATHEY, University of Northumbria